

E-210 • E-310 • E-410

E-425 • E-335

EP-325 • EP-335 • EP-425 • EP-435 • SP-435 • EP-445R

Manual de utilizare GPL

Păstrați acest manual de utilizare pentru consultare ulterioară, citiți-l cu atenție, iar dacă aveți întrebări, contactați-ne chiar azi.

ÎNREGISTRAȚI PRODUSUL ASTĂZI

Ne bucurăm că sunteți alături de noi pentru a savura delicii la grătar. Înregistrați-vă grătarul și obțineți acces la informații utile și captivante WEBER, inclusiv sfaturi, trucuri și cum să profitați la maximum de experiența gătitului la grătar.

Informații importante privind siguranța

Notificările de PERICOL, AVERTIZARE și ATENȚIE sunt utilizate în acest manual de exploatare pentru a accentua informații critice și importante. Citiți și urmați aceste notificări pentru a asigura siguranța în utilizare, prevenind pagubele materiale. Notificările sunt definite mai jos.

▲ **PERICOL:** Indică o situație periculoasă, care, dacă nu este evitată, **va avea drept rezultat decesul sau accidentarea gravă.**

▲ **AVERTIZARE:** Indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, **poate avea drept rezultat decesul sau accidentarea gravă.**

▲ **ATENȚIE:** Indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, **poate avea drept rezultat accidentarea ușoară sau moderată.**

A SE UTILIZA NUMAI ÎN EXTERIOR.

CITIȚI INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE UTILIZAREA APARATULUI (GRĂȚAR).

NOTĂ PENTRU INSTALATOR: Aceste instrucțiuni trebuie lăsate la consumator.

NOTĂ PENTRU CONSUMATOR: Păstrați aceste instrucțiuni pentru consultare ulterioară.

▲ PERICOL

Dacă simțiți miros de gaz:

- **Opriți alimentarea cu gaz a aparatului (grătar).**
- **Stingeți orice flacără deschisă.**
- **Deschideți capacul.**
- **Dacă mirosul persistă, îndepărtați-vă de aparat (grătar) și chemați imediat furnizorul de gaz sau unitatea locală de pompieri.**

▲ AVERTIZARE

- **Nu depozitați și nu utilizați benzină sau alte lichide inflamabile sau vapori în apropierea acestui (grătar) sau a oricărui alt aparat.**
- **Butelia GPL neracordată nu trebuie depozitată în apropierea acestui (grătar) sau a oricărui alt aparat.**

Instalare și asamblare

▲ **PERICOL:** Acest grătar nu este destinat instalării în sau pe vehicule de agrement sau ambarcațiuni.

▲ **AVERTIZARE:** Folosiți acest grătar doar dacă toate piesele sunt la locul lor și grătarul a fost asamblat corect, conform instrucțiunilor de asamblare.

▲ **AVERTIZARE:** Nu se permit încorporarea acestui model de grătar în construcții și nici introducerea acestuia prin glisare.

▲ **AVERTIZARE:** Nu modificați aparatul. GPL nu este gaz natural. Conversia sau tentativa de utilizare a gazului natural într-o unitate cu gaz PL sau a gazului PL într-o unitate cu gaz natural este periculoasă și va anula garanția.

• Nicio piesă sigilată din fabrică nu trebuie modificată de utilizator.

Exploatarea

▲ **PERICOL:** Utilizați grătarul numai în exterior, într-o zonă bine ventilată. Nu îl utilizați în garaje, clădiri, coridoare, corturi, alte zone închise sau aflate sub structuri supraterane combustibile.

▲ **PERICOL:** Nu folosiți grătarul în niciun vehicul sau zonă de depozitare și nici în zona de încărcare a unui vehicul. Aceasta include, printre altele, autoturisme, camioane, mașini combi, minifurgonete, vehicule sport-utilitare, vehicule de agrement și ambarcațiuni.

▲ **PERICOL:** Când produsul este în uz, materialele combustibile nu trebuie să se afle la distanță mai mică de 61 cm (24 inch) de spatele sau părțile laterale ale grătarului.

▲ **PERICOL:** Feriți zona de gătit de vapori inflamabili și lichide precum benzina, alcoolul etc. și materiale combustibile.

▲ **PERICOL:** În timpul utilizării, acest aparat trebuie ținut departe de materialele inflamabile.

▲ **PERICOL:** Nu puneți husa grătarului sau orice altceva inflamabil pe sau în zona de depozitare de sub grătar în timp ce acesta este în funcțiune sau este fierbinte.

▲ **PERICOL:** În cazul aprinderii grăsimii, stingeți toate arzătoarele și lăsați capacul închis până se stinge focul.

▲ **AVERTIZARE:** Piesele accesibile pot fi fierbinți. A nu se permite accesul copiilor mici în apropierea grătarului.

▲ **AVERTIZARE:** Consumul de alcool, medicamente prescrise, medicamente fără prescripție medicală sau droguri ilegale poate afecta capacitatea consumatorului de a asambla, deplasa, depozita sau exploata grătarul în mod corespunzător și în condiții de siguranță.

▲ **AVERTIZARE:** Nu lăsați niciodată grătarul nesupravegheat în timpul preîncălzirii sau utilizării. Procedați cu atenție când utilizați acest grătar. Întreaga incintă pentru gătit devine fierbinte în timpul utilizării.

▲ **AVERTIZARE:** Când lucrați la grătar, utilizați mănuși cu un deget pentru grătar sau mănuși rezistente la căldură (conforme cu EN 407, nivel de performanță 2 sau superior la căldura de contact).

▲ **AVERTIZARE:** A nu se deplasa aparatul în timpul utilizării.

▲ **AVERTIZARE:** Feriți cablul de alimentare cu electricitate și furtunul de alimentare cu gaz de suprafețele încălzite.

▲ **ATENȚIE:** Acest produs a fost testat pentru siguranță și este omologat pentru a fi utilizat numai într-o anumită țară. Consultați denumirea țării de pe exteriorul cutiei.

- Nu folosiți mangal, brichete sau rocă vulcanică în grătar.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe, decât dacă au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.



CARACTERISTICILE ACESTUI GRĂȚAR

Pentru a accesa informații complete despre utilizator, scanați codul QR și introduceți

numărul de serie sau căutați online la weber.com/literature-online

Seria

Scrieți seria grătarului dvs. în caseta de mai sus pentru consultare ulterioară. Seria este pe eticheta cu date a grătarului.

Depozitarea și/sau nefolosirea

⚠️ AVERTIZARE: Închideți robinetul buteliei după utilizare.

⚠️ AVERTIZARE: Buteliile cu GPL trebuie păstrate în exterior, ferite de accesul copiilor, și nu trebuie păstrate în clădiri, garaje sau alte spații închise.

⚠️ AVERTIZARE: Înainte de folosirea după depozitare și/sau nefolosire, grătarul trebuie verificat pentru etanșeitate și eventuala infundare a arzătoarelor.

- Depozitarea grătarului în interior este permisă numai dacă butelia cu GPL este deconectată și îndepărtată de grătar.

- Vă mulțumim că ați cumpărat un produs WEBER. Weber-Stephen Products LLC, 1415 S. Roselle Road, Palatine, Illinois 60067 („WEBER”) se mândrește cu livrarea unui produs sigur, durabil și fiabil.

- Aceasta este garanția voluntară WEBER asigurată fără costuri suplimentare. Conține informațiile de care aveți nevoie pentru repararea produsului WEBER în cazul puțin probabil al unui defect sau al unei defecțiuni.

- În conformitate cu legile în vigoare, clientul are o serie de drepturi în cazul în care produsul este defect. Aceste drepturi pot include lucrări suplimentare sau înlocuire, reducerea prețului de achiziție și despăgubire. În Uniunea Europeană, de exemplu, acesta ar fi un drept legal de doi ani începând de la data predării produsului. Acestea și celelalte drepturi legale rămân neafectate de această garanție. De fapt, această garanție acordă proprietarului drepturi suplimentare, independente de prevederile legale ale garanției.

GARANȚIA VOLUNTARĂ WEBER

- WEBER garantează cumpărătorului produsului WEBER (sau, în cazul unui cadou sau al unei situații promoționale, persoanei pentru care a fost cumpărat drept cadou sau articol promoțional), că produsul WEBER este lipsit de defecte materiale și de manoperă pentru perioadele de timp specificate mai jos, dacă este asamblat și utilizat conform manualului de utilizare care-l însoțește. (Notă: Dacă pierdeți sau rătațiți manualul de utilizare WEBER, acesta poate fi înlocuit online la www.weber.com sau de pe site-ul specific țării către care proprietarul poate fi redirecționat.) În cazul uzului casnic sau de apartament, și al întreținerii normale, WEBER este de acord în condițiile acestei garanții, să repare sau să înlocuiască piesele defecte în perioadele de timp, cu limitele și excluderile aplicate, enumerate mai jos. ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGISLAȚIA ÎN VIGOARE, ACEASTĂ GARANȚIE ESTE ACORDATĂ NUMAI CUMPĂRĂTORULUI ÎNȚIAL ȘI NU ESTE TRANSMISIBILĂ PROPRIETARILOR ULTERIORI, EXCEPTÂND CAZUL CADOURILOR ȘI ARTICOLELOR PROMOȚIONALE CONFORM CELOR DESCRISE MAI SUS.

RESPONSABILITĂȚILE PROPRIETARULUI ÎN BAZA ACESTEI GARANȚII

- Pentru a se asigura acoperirea fără probleme a garanției este important (dar nu obligatoriu) să vă înregistrați produsul WEBER online la www.weber.com sau pe un site specific țării către care proprietarul poate fi redirecționat. Vă rugăm, de asemenea, să păstrați chitanța și/sau factura inițială de la cumpărare. Înregistrarea produsului WEBER confirmă acoperirea garanției și asigură o legătură directă între dumneavoastră și WEBER, în caz că trebuie să vă contactăm.

- Garanția de mai sus se aplică numai dacă proprietarul se îngrijește de întreținerea rezonabilă a produsului WEBER, urmând toate instrucțiunile de asamblare, utilizare și întreținere preventivă prezentate în manualul de utilizare care-l însoțește, exceptând cazul în care proprietarul poate dovedi că defectul sau defecțiunea este independentă de nerespectarea obligațiilor menționate mai sus. Dacă locuiți într-o zonă de litoral sau produsul se află în apropierea unei piscine, întreținerea include spălarea și clătirea regulată a suprafețelor exterioare conform indicațiilor din manualul de utilizare.

APLICAREA GARANȚIEI/EXCLUDEREA GARANȚIEI

- În cazul în care considerați că aveți o piesă acoperită de această garanție, vă rugăm să contactați Serviciul pentru clienți WEBER folosind datele de contact de pe site-ul nostru (www.weber.com sau de pe un site specific țării către care proprietarul poate fi redirecționat). În urma investigării, WEBER va repara sau va înlocui (la alegerea sa) piesa defectă care este acoperită de această garanție. În cazul în care repararea sau înlocuirea nu sunt posibile, WEBER poate opta (la alegerea sa) pentru înlocuirea grătarului în cauză cu un nou grătar de valoare egală sau mai mare. WEBER vă poate solicita să returnați piesele pentru inspecție, taxele de transport urmând să fie preplătite.

- GARANȚIA este anulată dacă există avarii, deteriorări, decolorări și/sau rugină de care compania WEBER nu este responsabilă, cauzate de:

- brutalizarea, utilizarea necorespunzătoare, modificarea, aplicarea incorectă, vandalizarea, neglijarea, asamblarea sau instalarea incorectă, precum și efectuarea necorespunzătoare a întreținerii normale și de rutină;
- insecte (precum păianjeni) și rozătoare (precum veverițe), inclusiv, dar fără a se limita la aceasta, deteriorarea arzătoarelor și/sau furtunurilor de gaz;
- expunerea la surse de aer sărat și/sau de clor, precum piscine și băi termale/cu hidromasaj;
- condiții meteorologice severe, precum grindină, uragane, cutremure, tsunami-uri sau vânt puternic, tornade sau furtuni severe.

- Folosirea și/sau montarea de piese care nu sunt originale WEBER pe produsul WEBER va anula această garanție și nicio daună rezultată dintre cele de mai sus nu va fi acoperită de această garanție. Orice conversie a grătarului cu gaz neautorizată de WEBER și neefectuată de un tehnician de service autorizat WEBER va anula această garanție.

PERIOADELE DE GARANȚIE PENTRU PRODUS

Incintă pentru gătit: 10 ani, fără perforare prin ruginire/ardere (2 ani vopseaua, exceptând atenuarea sau decolorarea)
Ansamblu capac: 10 ani, fără perforare prin ruginire/ardere (2 ani vopseaua, exceptând atenuarea sau decolorarea)
Tuburile de arzător din oțel inoxidabil: 10 ani, fără perforare prin ruginire/ardere
Grile pentru gătit din oțel inoxidabil: 5 ani, fără perforare prin ruginire/ardere
BARE FLAVORIZER din oțel inoxidabil: 5 ani, fără perforare prin ruginire/ardere
Grile de gătit din fontă cu porțelan emailat: 5 ani, fără perforare prin ruginire/ardere
Toate celelalte piese: 2 ani

DEROGĂRI DE LA GARANȚIE

ÎN AFARĂ DE GARANȚIA ȘI DECLINAREA RĂSPUNDERII DESCRISE ÎN ACEASTĂ DECLARAȚIE DE GARANȚIE, NU MAI EXISTĂ ÎN MOD EXPLICIT NICIO ALTĂ GARANȚIE SAU DECLARAȚIE VOLUNTARĂ DE ASUMARE A RĂSPUNDERII CARE SĂ DEPĂȘEASCĂ GARANȚIA LEGALĂ APLICATĂ PENTRU WEBER. DE ASEMENEA, PREZENȚA DECLARAȚIE DE GARANȚIE NU LIMITEAZĂ SAU EXCLUDE SITUAȚII SAU PRETENȚII FAȚĂ DE CARE WEBER ARE RĂSPUNDERI OBLIGATORII CONFORM LEGII.

DUPĂ PERIOADELE APLICABILE ALE ACESTEI GARANȚII NU SE MAI APLICĂ NICIO GARANȚIE. NICIO ALTĂ GARANȚIE DATĂ DE ORICE PERSOANĂ, INCLUSIV UN DISTRIBUITOR SAU DETAILIST, CU PRIVIRE LA ORICARE PRODUS (CUM AR FI ORICE „GARANȚII EXTINSE”), NU VA FI OBLIGATORIE PENTRU WEBER. REMEDIUL EXCLUSIV CONFORM ACESTEI GARANȚII ESTE REPARAREA SAU ÎNLOCUIREA PIESEI SAU PRODUSULUI.

ÎN CONDIȚIILE ACESTEI GARANȚII VOLUNTARE, DESPĂGUBIREA DE ORICE FEL NU VA FI ÎN NICIUN CAZ MAI MARE DECÂT PREȚUL DE ACHIZIȚIE AL PRODUSULUI WEBER VÂNDUT.

VĂ ASUMAȚI RISCUL ȘI RĂSPUNDEREA PENTRU PIERDERILE, DAUNELE MATERIALE SAU ACCIDENTAREA DVS. ȘI/SAU A ALTORA ȘI A PROPRIETĂȚILOR ACESTORA CAUZATE DE FOLOSIREA ERONATĂ SAU ABUZIVĂ A PRODUSULUI SAU DE NERESPECTAREA INSTRUCȚIUNILOR FURNIZATE DE WEBER ÎN INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE ANEXATE.

PIESELE ȘI ACCESORIILE ÎNLOCUITE CONFORM ACESTEI GARANȚII SUNT GARANTATE NUMAI PÂNĂ LA TERMINAREA PERIOADELOR DE GARANȚIE ORIGINALE MENȚIONATE MAI SUS).

ACEASTĂ GARANȚIE SE APLICĂ NUMAI FOLOSIRII PRIVATE, ȘI NU GRĂTARELOR WEBER FOLOSITE ÎN CONFIGURAȚII COMERCIALE, COMUNALE SAU CU UNITĂȚI MULTIPLE PRECUM RESTAURANTE, HOTELURI, STAȚIUNI SAU PROPRIETĂȚI ÎNCHIRIATE.

DIN TIMP ÎN TIMP WEBER POATE MODIFICA DESIGNUL PRODUSELOR SALE. NICIM DIN CONȚINUTUL ACESTEI GARANȚII NU VA FI INTERPRETAT CA OBLIGAȚIE PENTRU WEBER DE A ÎNCORPORA ACESTE MODIFICĂRI DE DESIGN ÎN PRODUSELE FABRICATE ANTERIOR, ȘI ACESTE MODIFICĂRI NU VOR FI NICIODATĂ INTERPRETATE CA RECUNOAȘTERE A FAPTULUI CĂ DESIGNURILE ANTERIOARE AU FOST DEFECTUOASE.

Pentru informații de contact suplimentare, consultați lista unităților internaționale de la sfârșitul acestui manual de utilizare.